

# 일본에서의 결혼·이혼



결혼은 인생에 있어 아주 큰 기쁨이자 이벤트입니다. 단 외국국적인 분이 일본인과 결혼·이혼할 때는 주의해야 할 점이 있습니다. 이번에는 일본에서의 결혼과 이혼에 관한 정보를 알려드리겠습니다. ※외국인 간의 결혼·이혼은 조건이 다르니 모국의 대사관이나 영사관에 문의해 주시기 바랍니다.

## 1. 결혼할 때

「혼인신고서」를 주소지의 행정관청에 제출해 주십시오. 외국인은 【혼인조건구비 증명서】(대사관·영사관에서 받을 수 있습니다)와 일본어로 번역한 것을 가지고 갑니다.

## 2. 일본에서는 법률로 정해진 결혼 조건이 있으니 주의해 주세요.

- 남녀 모두 18세가 되어야 합니다. 상대국의 규제를 확인하십시오.
- 기혼상태가 아닐 것. 특히 이혼한 여성이 재혼할 경우 이전의 결혼생활이 끝난 날로부터 100일이 지나야 합니다.
- 결혼수속은 국가별로 다르며, 개정될 수도 있으니 모국의 대사관(영사관)이나 일본의 시청 등 행정관청에 확인해 가며 진행해 주십시오.

## 3. 이혼할 때

「이혼 신청서」를 살고 있는 시나 마치에 제출해 주십시오. 일본에서는 다음과 같은 절차로 이혼을 진행할 수 있습니다.

### (1) 협의이혼

부부가 서로 합의하에 행정관청에 「이혼신청서」를 제출하는 것으로 협의이혼이 성립됩니다. 일본국적인 미성년 자녀가 있는 경우는 부모 중 한 사람을 이혼 후의 친권자로 지정해서 「이혼신청서」에 기재해야 합니다.

### (2) 조정이나 재판에 의한 이혼

부부간에 합의가 잘 되지 않을 때는 재판소에 의한 이혼조정이나 이혼재판을 통해 이혼을 성립시킬 수 있습니다.



## 4. 외국인이 이혼을 할 때는 주의해야 하는 사항이 있습니다.

### ■ 친권자의 확정

자녀와 부모의 본국법이 같을 경우는 일본에서는 부모 중 누군가가 한 사람만이 친권자가 됩니다.

### ■ 배우자의 재류자격

결혼에 의해 재류자격을 취득한 외국인이 이혼할 경우 재류기한이 지나면 자격을 상실합니다. 단, 정주자격이나 영주자격이 있는 사람은 이혼으로 인해 재류자격의 영향은 받지 않습니다.

### ■ 외국인이 이혼했을 때는 본인의 모국에도 신청서를 제출해야 합니다.

문제가 발생했을 경우, 혼자서 고민하지 마시고 빠른 단계에 변호사 등에게 상담하십시오. FRESC <0570-078377>, 사이타마현 외국인종합상담센터 <048-833-3296>, 시나 마치의 관공서, FICEC <049-269-6450> 등에 상담하시면 조언을 받으실 수 있습니다.



**FICEC**  
생활상담 이모저모

FICEC에서는 토요일·일요일에도  
생활상담을 받습니다.

월~토 10:00~16:00, 일 13:00~16:00

**저는 유학생입니다. 코로나로 휴학하고 있었는데 1년분의 수업료 청구서가 왔습니다**

휴학할 경우는 「유학」이라는 재류자격으로 일본에서 체재할 수 없습니다. 빨리 출국을 하던지 일본에서 체재할 경우는 적절한 재류자격으로 변경수속을 밟아 주십시오. 또한, 휴학 중의 자격 외 활동(아르바이트)은 인정받을 수 없습니다. 재류자격의 변경은 출입국재류관리국에 상담해 주십시오.

※휴학한 상태로 일본에 체재하고 있으면 재류자격 취소 대상이 됩니다. 재류자격이 취소되면 최악의 경우 즉시 강제퇴거를 당하게 되며, 5년간 일본에 입국할 수 없게 됩니다. 주의하시기 바랍니다.

**저희 부부는 모두 외국인입니다. 아내는 영주자이고 저는 「영주자의 배우자 비자」입니다. 아내와 사이가 좋지않아 이혼을 생각하고 있지만 이혼 후에도 일본에서 살고 싶습니다.**

배우자비자로 계신 분이 이혼하면 재류자격이 없어집니다. 이후로도 일본에서 살고 싶으시면 본인의 자격으로 직접 일본에 있을 수 있는 취로비자 등으로 변경해 놓읍시다.

**「그림콘테스트」 전시회 일정**

후지미노시, 후지미시, 미요시마치의 외국국적인 아이들의 「그림콘테스트」 전람회의 일정이 정해졌습니다. 많은 외국국적 아이들이 그림을 그려 주었습니다. 다음과 같은 일정으로 전람회를 개최하오니 많은 관심 바랍니다.

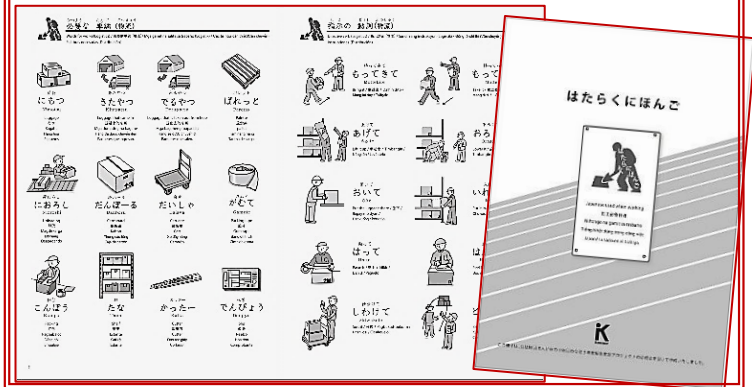
- 미요시마치 후지쿠보 공민관 7/29(금)~8/4(목)
  - 후지미노시 시청 본청로비 8/22(월)~26(금)
  - 후지미시 키라리☆후지미 아트리에 8/27(토), 28(일)
- ※전시 시간은 10:00~17:00  
※문의/FICEC 049-256-4290



**「비즈니스용 일본어」**  
일할 때 사용하는 일본어를 일러스트로 해설합니다.



면접할 때, 전화 받을 때, 일할 때 사용하는 용어 등을 공부할 수 있습니다. 필요하신 분께 무료로 드립니다. FICEC 에 오셔서 받으시기 바랍니다.



**후지미노시 재난예측지도를 다언어로 작성했습니다.**

후지미노시에서는 지진이나 홍수 때, 예측할 수 있는 피해에 대하여 그 종류·장소·위험도 등을 표시한 재난예측지도를 언어별로 작성했습니다.

【쉬운 일본어·영어·중국어·한국어·필리핀어·베트남어·네팔어】



지진 예측지도



홍수 예측지도